

Certificado por:



Casa Matriz del Programa
SmartWood
65 Millet St. Suite 201
Richmond, VT 05477 USA
Tel: 802-434-5491
Fax: 802-434-3116

www.smartwood.org

Persona de contacto: Jon Jickling
jjickling@ra.org

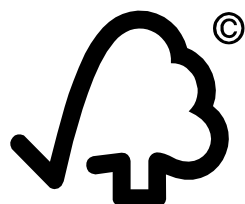
Auditoría Manejada por:
Oficina Regional Sudamérica

C/ Manuel Ignacio Salvatierra #359,
2º Piso

Santa Cruz - Bolivia
Tel: +591-3-332-5042
Fax: +591-3-3327451

Persona de contacto: Gerben
Stegeman

Email: gstegeman@smartwood.org



FSC

ACCREDITED
FSC-ACC-004

© 1996 Forest Stewardship Council A.C.

FM-06 Abril 2007



SmartWood

Practical conservation through certified forestry

Manejo Forestal
Auditoría Anual 2007
Informe para:

LIPSIA S.A.I.C. y F.
en
Puerto Esperanza,
Departamento de Iguazú,
Misiones, Argentina

Código del certificado:	SW-FM/CoC-1970
Audidores:	Juan Pablo Cinto
Fechas de Auditoría:	10 - 12 de julio y 12 - 13 de noviembre de 2007
Informe finalizado en:	20 de Febrero de 2008
Contacto en la Operación:	Jorge Fahler
Dirección:	Ruta Nacional N° 12 y Avenida Victoria. Puerto Esperanza, Misiones, Argentina.

ÍNDICE

1.	INTRODUCCIÓN.....	3
2.	HALLAZGOS Y RESULTADOS DE LA AUDITORÍA.....	3
2.1.	CONCLUSIONES DE LA AUDITORÍA.....	3
2.2.	CAMBIOS EN EL MANEJO FORESTAL DE LA OMF.....	3
2.3.	TEMAS DESTACADOS POR LAS PARTES INTERESADAS (STAKEHOLDERS).....	4
2.4.	CONFORMIDAD CON ACCIONES CORRECTIVAS APLICABLES.....	5
2.5.	NUEVAS SOLICITUDES DE ACCIONES CORRECTIVAS EMITIDAS COMO RESULTADO DE ESTA AUDITORÍA.....	5
2.6.	OBSERVACIONES DE LA AUDITORÍA.....	5
3.	PROCESO DE AUDITORÍA.....	6
3.1.	AUDITORES Y CALIFICACIONES:.....	6
3.2.	CRONOGRAMA DE AUDITORÍA.....	6
3.3.	METODOLOGÍA DE MUESTREO:.....	6
3.4.	PROCESO DE CONSULTAS A LOS INTERESADOS (STAKEHOLDERS).....	7
3.5.	CAMBIOS AL ESTÁNDAR DE CERTIFICACIÓN.....	7
	ANEXO VI: Formulario de Actualización de Base de datos de SmartWood.....	19
	ANEXO VII: Lista de Verificación de Estándar (Estándares de CoC de SmartWood diciembre de 2004).....	19
	Anexo : LISTA DE CHEQUEO DE MARCA REGISTRADA.....	19

1. INTRODUCCIÓN

El objetivo de este informe es el de documentar la conformidad de la auditoría anual de LIPSIA S.A.I.C. y F., de aquí en adelante referida como la Operación de Manejo Forestal (OMF). El informe presenta los resultados encontrados por los auditores de SmartWood, quienes han evaluado los sistemas y desempeño de la operación comparados con los estándares y políticas de manejo forestal del FSC. En la sección 2 de este informe se detallan las conclusiones de la auditoría y cualquier acción de seguimiento necesaria por parte de la operación a través de solicitudes de acciones correctivas.

Los informes de auditoría de SmartWood incluyen información que será hecha pública. La secciones 1-3 serán publicadas en el sitio web de SmartWood de acuerdo a los requerimientos del FSC. Todos los anexos se mantendrán confidenciales.

Resolución de conflictos: Si los clientes de SmartWood se encuentran con organizaciones o individuos que tienen preocupaciones o comentarios acerca de Rainforest Alliance / SmartWood y nuestros servicios, invitamos a estos a contactarse directamente con las oficinas centrales de SmartWood (ver información de contacto en la primera página). Quejas formales o preocupaciones deben ser enviadas por escrito.

2. HALLAZGOS Y RESULTADOS DE LA AUDITORÍA

2.1. Conclusiones de la Auditoría

Basado en la conformidad de la OMF con los requerimientos de SmartWood y FSC, el equipo auditor hace las siguientes recomendaciones:	
<input checked="" type="checkbox"/>	Requerimientos de certificación alcanzados, se recomienda mantener el certificado Se emite una CAR
<input type="checkbox"/>	Requerimientos de certificación no alcanzados: Se requiere conformidad con CARs mayores
Comentarios adicionales:	
Temas identificados como controversiales o difíciles de evaluar.	

2.2. Cambios en el manejo forestal de la OMF

Los cambios en el manejo forestal se refieren a modificaciones en la densidad de plantación que se redujo de 1600 árboles por hectárea a 1300 árboles por hectárea.

Como resultado de adquisición de nuevos lotes durante el periodo 2006 -2007 el cuadro de situación de las propiedades afectadas a la OMF resulta:

- Superficie total 5.22,61 has
- Forestado 4.135,61 has
- Área de Conservación en restauración 48,08 (0,96 %)
- Área de Conservación 594,39 has. (11,83 %)

2.3. Temas destacados por las partes interesadas (stakeholders)

Las partes interesadas consultadas fueron:

- Ing. Forestal Juan Perié: Grupo Ecologista Tamandú
- Ing. Forestal Eduardo Stirnemann: Presidente del Colegio de Ingenieros Forestales de Misiones
- Ing. Manuel Jaramillo. Coordinador del Programa Selva Paranaense de la Fundación Vida Silvestre Argentina
- Graciela Brizuela y Mabel Leguiza, Maestras del Aula Satélite de la Escuela N° 393 ubicada próxima a los predios de LIPSIA
- Gilberto Gruber, Intendente Municipal de Puerto Esperanza
- Hna. Demetria Montoya de la Congregación Misioneras del Sagrado Corazón de Jesús y Maria
- Roque Yaculowsky. Delegado de la Obra Social de Obreros Rurales (OSPRERA)
- Felipe de Oliveira. Secretario General de la Delegación Local del Sindicatos de Obreros Rurales (UATRE)
- Gilberto Werbes y Ricardo Castia Dirección General de Bosques (Autoridad Forestal). Delegación Wanda.
- Ing. Forestal Ivo Götz. Consultor y comerciante de productos forestales ex Gerente Forestal de Perez Companc.
- Dr. Mario de Bitetti. Investigador del Conicet , especialista en Biodiversidad.

Los temas destacados fueron:

- Información sobre el destino final de hidrocarburos utilizados en la OMF.
- Necesidad de comunicación pública sobre la evolución y monitoreo de las actividades de enriquecimiento de bosques nativos.
- Información sobre la existencia de un programa de reforestación con especies nativas en bordes de Plantaciones ubicadas sobre caminos públicos
- Necesidad de más comunicación de parte de la Empresa con organizaciones ambientalistas sobre las acciones a favor de bosques nativos.
- Mayor conocimiento de la norma y su implementación por parte de la empresa a la autoridad forestal.
- La buena imagen que tiene la Empresa ante las autoridades y de la comunidad por acciones de cooperación y colaboración.
- Las exigencias de LIPSIA a los contratistas favorecen a la aplicación de la Legislación Laboral.
- Necesidad de más información sobre las acciones de LIPSIA en relación al FSC

2.4. Conformidad con acciones correctivas aplicables

Durante la Evaluación anterior no se identificaron no conformidades mayores ni menores por parte del equipo evaluador de SmartWood.

2.5. Nuevas solicitudes de acciones correctivas emitidas como resultado de esta auditoría

CAR 1/07		Referencia a estándar: COC 1.3
No conformidad		La empresa no cuenta con una lista de Grupo de Productos tal cual lo requiere el estándar de COC.
Mayor	Menor X	
Solicitud de Acción Correctiva (CAR): La empresa deberá desarrollar y presentar una lista de grupo de productos FSC que incluya: a) Composición de especies de cada producto FSC; b) Designación de la categoría FSC para cada producto FSC (por ejemplo, FSC-puro, FSC-mixto); c) Información actualizada.		
Fecha límite para el cumplimiento:		Auditoría 2008
Evidencia para cerrar la CAR:		
Status de la CAR:		
Acciones de seguimiento (si aplica):		

2.6. Observaciones de la Auditoría

Las **observaciones** son problemas menores o la etapa inicial de un problema, que no constituyen por sí mismas una no conformidad, pero que el auditor considera puede llevar a una no conformidad si no son atendidas por el cliente. Una observación puede ser una señal de alerta para un tema en particular que, en caso de no ser atendido, puede convertirse en una CAR (o una precondition o condición durante una reevaluación de certificación)

OBS 01/07	Referencia a estándar y requerimiento: 6.6.4
Según los registros revisados durante la Auditoría existe en el depósito de químicos, una partida del pesticida comercializado bajo el nombre Mirex S cuyo principio activo Sulfuramid se encuentra listado en el Anexo II <i>del FSC – GUI- 30-001 Pesticide Policy: Guidance on Implemtation. Mayo 2007</i>	
Observación: Al momento de realizar esta auditoría se encuentra vigente una derogación automática temporaria cuyo vencimiento opera el 5 de octubre de 2007. Antes de esa fecha la OMF debería: a) haber agotado las existencias del producto, o b) en caso de decidir continuar con su utilización, iniciar el proceso de derogación temporaria siguiendo los requerimientos	

establecidos en *FSC-PRO-01-004 Procedure for processing temporary derogations to the FSC Pesticides Policy*. Se ha iniciado una ronda de consulta entre empresas certificadas que usan la sustancia en cuestión con el objetivo de iniciar el proceso de derogación temporaria.

3. PROCESO DE AUDITORÍA

3.1. Auditores y calificaciones:

Juan Pablo Cinto, Ingeniero Forestal egresado de la Universidad Nacional de Misiones (Argentina). Cursos de postgrado en Antropología Social y Manejo de Áreas Protegidas. Capacitado en Certificación Forestal FSC en Pucallpa Perú, Programa SmartWood (1999). Consultor en proyectos públicos y privados en Recursos Naturales. Ex-Docente Universitario en Política y Legislación Forestal, Ex-Subsecretario de Ecología del Gobierno de la Provincia de Misiones. Actual Director Adjunto del Instituto de Derecho y Economía Ambiental (IDEA), con sede en Asunción, Paraguay; ex Coordinador del Proyecto “Planificación Ecorregional del Bloque Norte del Bosque Atlántico en Paraguay.”

3.2. Cronograma de auditoría

Fecha	Ubicación /sitio principal	Actividades principales
Primera parte		
10 de Julio	Oficinas en Puerto Esperanza, Misiones.	Entrevista con el Gerente Forestal, Responsable Forestal Ambiental y Social . Revisión de documentación sobre manejo forestal, aspectos sociales y ambientales. .
11 de Julio	Oficinas en Puerto Esperanza, Misiones.	Entrevista con Responsables de Seguridad Ocupacional. Revisión de documentación sobre higiene y seguridad. Participación en Reunión del Comité de Seguridad
12 de Julio	Oficinas en Puerto Esperanza, Misiones.	Evaluación de la Cadena de Custodia Revisión de documentación sobre manejo forestal y sustancias pesticidas.
Segunda Parte		
12 de noviembre	Plantaciones en Puerto Esperanza Misiones	Evaluación de campo, visita a plantaciones entrevista a Contratistas, revisión de aspectos ambientales
13 de noviembre	Oficinas de la Empresa. Area Industrial. Alrededores de Puerto Esperanza y Wanda	Verificación de etiquetado, y del inicio del proceso de derogación temporaria siguiendo los requerimientos establecidos en <i>FSC-PRO-01-004</i> Entrevistas a Stakeholders
Número total de días/persona utilizados para la auditoría: 4,5 = número de auditores participando multiplicado por el número total de días utilizados para la auditoría		

3.3. Metodología de muestreo:

Los sitios a visitar se seleccionaron con la intención de auditar una variedad de condiciones en que LIPSIA realiza sus operaciones de manejo forestal. En función de ello se seleccionaron sitios en los que se pudieran verificar:

a) Plantación de Pino reciente y control manual de malezas. c) condiciones de aprovechamiento tercer y cuarto raleo c) condiciones de mantenimiento de plantaciones (manual, mecánico y químico) d) estado bosques protectores de cursos de agua e) condiciones de trabajo, higiene y nutrición en áreas de Campamento. f) Estado de áreas de conservación. g) Ensayos de utilización de poroto sable como cultivos de cobertura para disminuir el uso de agroquímicos para el control de hormigas y ensayos cobertura de maíz entre líneas de plantación

La selección de personas a entrevistar se realizó atendiendo a los diferentes sectores e instituciones de interés en los cuales las operaciones de LIPSIA pueden tener algún impacto o influencia, o interesadas en el manejo forestal sostenible. Sobre esa base, se entrevistaron a representantes de los siguientes sectores:

- Organizaciones ambientalistas que promueven el manejo forestal sostenible
- Investigadores en biodiversidad.
- Gobierno Local
- Autoridad Forestal
- Sindicato de obreros forestales
- Beneficiarios de las acciones sociales que realiza LIPSIA.

3.4. Proceso de consultas a los interesados (stakeholders)

Tipo de Stakeholder (i.e. ONG, gobierno, local habitante etc.)	Stakeholders notificados (#)	Stakeholders consultados o que proporcionaron insumos #
ONG Ambientalista	1	1
Colegio Profesional	1	1
ONG Ambientalista	1	1
Gobierno Local	1	1
Autoridad Forestal	1	1
Sindicato Obrero Forestal	1	1
Congregación Religiosa	1	1
Sindicato	1	1
Delegado de la Obra Social de Obreros Rurales (OSPRERA)	1	1
Escuela Rural	2	2
Sector Forestal Local	1	1
CONICET	1	1
Universidad	1	0

3.5. Cambios al Estándar de Certificación

Estándar de Manejo Forestal utilizado en la auditoría	Estándares Interinos de SmartWood para Argentina. noviembre 2006
Revisiones al estándar desde la última auditoría:	<input checked="" type="checkbox"/> sin cambios al estándar <input checked="" type="checkbox"/> se cambió el estándar (detalles del cambio más abajo)

Cambios al estándar:	
Implicancias para la OMF:	No aplica - no hay nuevos requerimientos

ANEXO V: Lista de Chequeo de Monitoreo y Evaluación de SmartWood y FSC

(NOTA: A ser preparado por el cliente antes de la auditoría, información verificada por el equipo de auditoría)

Información de la operación de manejo forestal (OMF):	
Nombre legal de la OMF:	LIPSIA SAICyF
Código de Certificado	SW-FM/COC-1970

ALCANCE DEL CERTIFICADO

Tipo de certificado: UMF simple		Certificado SLIMF: no aplica	
Categorías de Productos FSC incluidos en el alcance del certificado FM/CoC			
<input type="checkbox"/>	Categoría	Sub Categoría 1	Sub Cat 2 o detalles
<input checked="" type="checkbox"/>	Madera rolliza/Madera	0311 - Madera rolliza, especies coníferas	
<input type="checkbox"/>	3451 – Carbón de madera	34510 – Carbón de leña	
<input checked="" type="checkbox"/>	311 – Madera Aserrada o en astillas de determinada dimensión, de un grosor que exceda 6 mm; durmientes para vías de ferrocarril, de madera no impregnada.	3110 – Madera aserrada o en astillas de determinada dimensión, de un grosor que exceda 6 mm; durmientes para vías de ferrocarril, de madera no impregnada.	
<input type="checkbox"/>	312 – Madera continuamente formada en cualquiera de sus lados o caras; hilos de madera; polvo de madera; viruta de madera o partículas de madera.	3121 - Madera continuamente formada en sus lados	
<input type="checkbox"/>	Productos Forestales no Maderables. (copie esta línea si existe múltiples PFNM)	032 - Gomas naturales	0322 - chicle, B
<input type="checkbox"/>	otros		
Total Ventas/Retorno (3.3)		U\$S 5.710.361,07	
Volumen de producto vendido con certificación FSC (ultimo año calendario) (3.2)		13.301,69 m ³	
Valor del producto certificado vendido con certificación FSC (ultimo año calendario) (3.2b)		U\$S 5.658.380,23	

INFORMACION DE LA OMF	
Ubicación de los bosques certificados	Latitud: N 26 grados 01 minutos Longitud: E 54 grados 28 minutos
Zona Boscosa (2.3)	Subtropical
Área certificada por tipo de bosque (3.4)	Plantación
- Natural	0 hectáreas
- Plantación ¹	4.135,61 hectáreas

¹ De acuerdo a la definición de FSC, en este contexto "plantación" debería entenderse como áreas de bosque que no cuentan con la mayoría de las principales características y elementos claves de ecosistemas nativos tal como lo definen los estándares nacionales y regionales de manejo forestal aprobados por FSC, que resultan de actividades humanas como plantar, arar o tratamiento silvicultural intensivo.

- Seminatural, mixto plantación y bosque natural	0 hectáreas
Áreas ribereñas y cuerpos de agua (2.4)	61 Kilómetros Lineales

CLASIFICACION DEL AREA BOSCOsa

Área total certificada	4.135,61 ha
Área forestal total en el alcance del certificado	4.135,61 ha
Tipo de Propiedad	Propiedad Privada
Tenencia del Operador de MF: (3.5)	manejo privado
Área boscosa que es:	
Manejada de manera privada (3.5)	4.135,61 hectares
Manejada por el estado (3.5)	0 hectares
Manejada por la comunidad (3.5)	0 hectares
Concesionada (3.5)	0 hectares
Área de bosques de producción (áreas donde la madera puede ser cosechada)	4.135,61 ha
Áreas sin actividad de cosecha ni manejo: reservas forestales estrictas (2.1)	594,39 ha
Áreas sin cosecha de madera y manejadas solamente para producción de productos o servicios no madereros	48,08 ha

Área o parte del área de producción forestal regenerada naturalmente	0 ha
Área o parte del área de producción forestal regenerada por plantación o siembra	4.135,61 ha
Área o parte del área de producción forestal regenerada por otros o combinación de métodos (describa)	0 ha

Altos Valores de Conservación identificados vía evaluación formal de BAVC por el OMF y áreas respectivas

Cod.	Tipos de AVC ²	Descripción: Ubicación en la UMF	Área (ha)
AVC1	Áreas que contienen concentraciones significativas de valores de biodiversidad a nivel global, regional o nacional (p. ej. Endemismos, especies en peligro, refugios de vida silvestre).	0	0
AVC2	Áreas forestales con bosques grandes a nivel de paisaje, importantes a escala global, regional o nacional, que están insertas en la Unidad de Manejo Forestal (UMF) o que incluyen la UMF donde existen poblaciones viables de la mayoría o todas las especies presentes de manera natural en patrones de distribución y abundancia naturales.	0	0
AVC3	Áreas forestales que están en, o contienen,	0	0

² La clasificación y numeración de AVC se basa en el *Herramientas prácticas para Bosques con Altos Valores de Conservación* de ProForest. Esta herramienta provee explicaciones detalladas de la clasificación y esta disponible en <http://hcvnetwork.org/library/global-hcv-toolkits>.

	ecosistemas en peligro, amenazados o raros.		
AVC4	Áreas forestales que proporcionan servicios básicos de ecosistema en situaciones críticas (P. ej. protección de cuencas, control de erosión).	0	0
AVC5	Áreas forestales fundamentales para mantener las necesidades básicas de comunidades locales (p. ej. subsistencia, salud)	0	0
AVC6	Áreas forestales críticas para la identidad cultural tradicional de comunidades locales (áreas de importancia cultural, ecológica, económica o religiosa identificadas en cooperación con dichas comunidades locales)	0	0
Area Total de BAVC (2.2)			0
Número de lugares relevantes para indígenas y comunidades(3.11)			0

Trabajadores		
Número de trabajadores incluyendo empleados, a medio tiempo y trabajadores estacionales		
Total trabajadores (3.6) -	79 Trabajadores de los cuales:	
- Empleados a tiempo completo locales (a:b)	78 Masculino	1 Femenino
- Empleados a tiempo completo no-locales (c:d)	0 Masculino	0 Femenino
- Empleados a medio tiempo locales (e:f)	0 Masculino	0 Femenino
- Empleados a medio tiempo no-locales (g:h)	0 Masculino	0 Femenino
El empleado tiene acceso a agua potable dentro del sitio de trabajo (3.7)	<input checked="" type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Empleados a tiempo completo que ganan más de \$2 por día (3.10)	<input checked="" type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Número de accidentes graves (3.8)	0 por cada 100 trabajadores	
Número de muertes (3.9)	0 por cada 100 trabajadores	

Uso de Pesticidas Altamente Peligrosas (AP)		
FME tiene derogaciones validas de FSC para el uso de pesticidas altamente peligrosas?	<input checked="" type="checkbox"/> Si (si es afirmativo, complete más abajo) <input type="checkbox"/> No	
Pesticidas AP (aplicadas en el ultimo año calendario)	Cantidad Usada (en kilos)	Hectáreas Tratadas
Sulfuramid (principio activo)	8,5	1.187,72
Number of FSC highly hazardous pesticides used in last calendar year (with FSC derogations) (1.2)	1	
Litros de pesticidas FSC altamente peligrosos (1.1 ^a)	0,3 kilos	
Número de hectáreas tratadas con pesticidas altamente peligrosos (1.1b)	1.187,72 hectáreas	

ANEXO VI: Formulario de Actualización de Base de datos de SmartWood

Instrucciones: Para cada certificado FSC, SmartWood guarda una Hoja de Datos, que incluye un resumen de información importante acerca del certificado. Durante cada auditoría anual, los auditores de SW deberán verificar con la operación certificada si la información de la Hoja de Datos está actualizada de la siguiente manera:

1. Antes de la auditoría, imprimir la versión actual de la Hoja de Datos de la página de Internet de SmartWood (<http://www.ra-smartwood.org>).
2. Revisar la información con la OMF para verificar que todos los campos están correctos.
3. Si es necesario hacer cambios, **anote solamente los cambios** a la base de datos en la siguiente sección
4. Los cambios registrados en este formulario serán utilizados por SW para actualizar la base de datos y comunicar estos cambios al FSC y otras bases de datos de certificación en el mundo.

La Hoja de Datos actual es precisa y está actualizada? SÍ NO
(si es afirmativo, deje la siguiente sección en blanco)

INFORMACIÓN DEL CLIENTE (información de contacto para los listados de las páginas de Internet de *SmartWood* y *FSC*)

Nombre de la Organización		
Contacto principal		Cargo
Dirección principal		Teléfono
Dirección		Fax
Email		Página web

BOSQUES

Cambio en el Certificado de Grupo <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Cambio en # de parcelas en el grupo	Total de miembros
Área total certificada	Hectáreas (ó)	Acres

ESPECIES (marcar si el ítem debe ser adicionado o eliminado)

Nombre científico	Nombre común	Adicionar/ Eliminar

PRODUCTOS

Tipo de Producto	Descripción	Adicionar/ Eliminar

ANEXO VII: Lista de Verificación de Estándar (Estándares de CoC de SmartWood diciembre de 2004)

Evaluación del Facilidad

Nombre de la Ubicación:	LIPSIA S.A.I.C. y F.
Contacto para certificación:	Jorge Falher
Dirección:	Ruta Nacional Nº 12 y Avenida Victoria. Puerto Esperanza, Misiones, Argentina.
Tel/Fax/Email:	jfalher@lipsia.com.ar - + 54 3757 480248

Detalles de la Evaluación

Calificaciones del auditor:	Juan Pablo Cinto, Ingeniero Forestal egresado de la Universidad Nacional de Misiones (Argentina). Cursos de postgrado en Antropología Social y Manejo de Áreas Protegidas. Capacitado en Certificación Forestal FSC en Pucallpa Perú, Programa SmartWood (1999). Consultor en proyectos públicos y privados en Recursos Naturales. Ex-Docente Universitario en Política y Legislación Forestal, Ex-Subsecretario de Ecología del Gobierno de la Provincia de Misiones. Actual Director Adjunto del Instituto de Derecho y Economía Ambiental (IDEA), con sede en Asunción, Paraguay; ex Coordinador del Proyecto “Planificación Ecorregional del Bloque Norte del Bosque Atlántico en Paraguay.”
Facilidades visitadas:	Planta Industrial, depósitos
Personas entrevistadas, Cargos:	Rodolfo Pfertner, Responsable de CoC de Lipsia
Breve descripción del Proceso de Inspección para esta ubicación:	Seguimiento de la línea de producción, secado, manufactura y depósitos. Verificación de registros y entrevistas.

Fuentes Certificados y Compradores

Empresa ha Comprado Materiales Certificados: madera en rollos	Si <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Empresa ha Vendido Productos Certificados: productos industrializados	Si <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Proveedores Certificados Actuales, incluyendo Código de Certificación:	Forestal Las Marías SGS – FM/COC -0690
Proveedores Certificados Potenciales:	No se han identificado proveedores certificados potenciales.
Compradores Certificados Actuales:	The Magellan Group Ltd. SW-CoC - 458

Lista de verificación de estándar (Estándares de CoC de SmartWood diciembre de 2004)

En la siguiente sección se resume el cumplimiento, por parte de la empresa, de los requerimientos del FSC para cadena de custodia definidos por los *Estándares de CoC de SmartWood diciembre de 2004*. La lista de verificación está basada directamente en el estándar del FSC (Manual de Acreditación (2002) Parte 3.6).. También se hace referencia selecta a FSC-STD-40-201 *Requerimientos del FSC para etiquetado de productos (versión 1)*.

1.0 Requisitos del Sistema de Calidad

Requerimiento del estándar	Conformidad
<p>1.1 Deberá existir procedimientos documentados que incluyan:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Seguimiento y manipuleo de material certificado; b) Personal a cargo, c) Formularios y registros utilizados; d) Recopilación de datos resumidos sobre volumen; e) Etiquetado y uso de logotipo; f) Mantenimiento de registros certificados. 	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
<p>Hallazgos: Manual de Procedimientos Operativos incluye seguimiento del material certificado, designación de responsables, modelos de formularios y registros.</p>	
<p>1.2 Se deberá designar personal a cargo que incluya:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Una persona con la responsabilidad general del sistema de control de CoC; b) Una persona responsable de logotipos de FSC/Rainforest Alliance y de su uso; b) Personal clave dentro del sistema de control de CoC. 	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
<p>Hallazgos: Las personas designadas por el sistema son Sr. Rodolfo Pfertner (responsable general y persona clave) Sres. Francisco Schöller, Denis González y Crispulo Gauto.</p>	
<p>1.3 Se deberá contar con una lista de grupo de productos FSC que incluya:</p> <ul style="list-style-type: none"> c) Composición de especies de cada producto FSC; d) Designación de la categoría FSC para cada producto FSC (por ejemplo, FSC-puro, FSC-mixto); e) Información actualizada. 	Sí <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>
<p>Hallazgos: Se verificó existencia de listado de productos con su código correspondiente. Sin embargo, la lista de Grupo de Productos no incluye composición por grupo de especie ni de la categoría de producto FSC. Ver CAR 1/07</p>	
<p>1.4 Capacitación/orientación:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Se deberán definir requerimientos; b) Se deberán impartir a todo el personal pertinente; c) Se deberá mantener registros que demuestren que se ha efectuado la capacitación. 	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
<p>Hallazgos: El personal pertinente ha sido capacitado en los procedimientos que aseguran la cadena de custodia. Las capacitaciones no son sistemáticas. No se han definido requerimientos para cursos de actualización. Último registro de capacitación corresponde a Mayo 2006)</p>	

1.5 Se deberá mantener y suministrar registros e informes del periodo de auditoria que incluyan: a) Datos resumidos de volumen de adquisiciones, producción y factores de conversión, inventario, y ventas certificadas conforme a grupo de productos FSC; b) Registros de respaldo de compras, producción y ventas certificadas, así como de información pública emitida.	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: Se accedió a registros de compras, producción y ventas certificadas, copia del envío de la información a la certificadora.	

2.0 Adquisiciones y recepción

Requerimiento del estándar	Conformidad
2.1 Se deberá incluir especificación de certificación FSC cuando se solicita/adquiere material:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: en la adquisición de material se incluyó la certificación de FSC del proveedor.	
2.2 La empresa deberá contar con procedimientos en el sitio para verificar que el proveedor posea certificación válida del FSC:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: El procedimiento incluye la solicitud al Proveedor de una copia del certificado Se verifica su validez en la pagina web de la entidad certificadora y del FSC.	
2.3 La documentación del proveedor deberá incluir su código de certificación FSC, una descripción de producto FSC y, si fuese pertinente, el porcentaje de contenido FSC:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: Se verificó factura del proveedor que incluye su código de Certificación FSC. El proveedor abastece de madera 100% certificada.	
2.4 El material certificado se deberá almacenar como unidades separadas y protegidas:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: El material certificado cuenta con espacio destinado a la madera certificada . Al momento de la evaluación no existía madera no certificada en stock.	
2.5 Se deberá usar marcas distintivas u otro medio de identificación del material certificado:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: Actualmente la empresa únicamente consume madera certificada de un proveedor certificado que es industrializada (laminas) por un contratista que envía exclusivamente madera certificada acompañado por el remito correspondiente almacenándose en unidades separadas. La especificaciones del manual de procedimiento se refieren a que las marcas distintivas serán para el material No certificado. Por lo tanto en esos envíos no se especifica el estatus de certificado.	
2.6 Se deberá llevar constancia de los volúmenes de material certificado adquirido y recibido:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: Existen registros electrónicos y físicos de compras y recepción de material certificado.	

3.0 Procesado

Marque N/A si la empresa no transforma productos. Por ejemplo, distribuidores, comerciantes.

Requerimiento del estándar	Conformidad
3.1 El material certificado se deberá mantener separado de otro material durante la producción:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
<p>Hallazgos: El procedimiento establece que los fardos de madera aserrada no certificada estarán identificados con pintura de base acuosa, en tanto que los certificados se mantienen sin pintar. Los Fardos No certificados no se procesan ni se secan simultáneamente con los certificados.</p>	
3.2 Se deberá usar marcas distintivas u otro medio de identificación del material certificado:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
<p>Hallazgos: Actualmente la empresa únicamente consume madera certificada de sus bosques, y el total de éstos están certificados. Por lo tanto no se especifica el estatus de certificado de la madera propia que ingresa a Industria. El material certificado procesado antes de su empaque y etiquetado se distingue por la marca "C" que acompaña a el numero de partida. Cada partida esta acompañada por una hoja de registro que se distiguida por color de la hoja de registro de material no certificado..</p>	
3.3 Se deberá usar un sistema de seguimiento o registros de producción para documentar la producción certificada:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
<p>Hallazgos: La produccion certificada se registra en formularios color celeste en tanto que la no certificada se registra en formulario de color blanco. Además de contar con la leyenda " Certificadas" o "No Certificadas".</p>	
3.4 Se deberá mantener registros para calcular factores de conversión conforme al grupo de productos FSC manufacturados:	Sí <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>
<p>Hallazgos: Los registros de productos manufacturados tienen un código. Cada código tiene asociado un factor de conversión. El factor de conversión de madera en rollo (CA) a madera aserrada es: CA*ES*AN*LA/3.65.</p>	
3.5 El sistema de control de la empresa deberá garantizar que se obedezcan los procedimientos de CoC en las instalaciones de los subcontratistas y la empresa deberá recopilar los acuerdos de tercerización que se suscriban: Nota: Véase informe aparte de Lista de chequeo para subcontratación. Si fuese pertinente.	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/>
<p>Hallazgos: En el Manual de Procedimiento Operativo del Área Industrial se ha incorporado la siguiente cláusula:</p> <p>4.2 Procesamiento con madera proveniente de Lipsia S.A. elaborado por terceros Referencia al mantenimiento de la Cadena de Custodia para la madera Certificada de Lipsia S.A.: Por cada contrato de tercerización se especificarán las condiciones en las cuales las empresas que prestan servicios a Lipsia S.A. deberán cumplimentar requisitos de manipulación, identificación, segregación y capacitación para mantener en cada una de ellas, y de acuerdo a las modalidades particulares, el estatus de Madera Certificada. Los contratos de Tercerización vigentes son para la producción de láminas ya que LIPSIA no cuenta con ese tipo de transformación.</p>	

4.0 Afirmación basada en porcentaje (FSC-POL-40-001)

Marque N/A si la empresa no manufactura o vende productos que contengan una combinación de madera certificada FSC y madera no certificada.

Requerimiento del estándar	Conformidad
4.1 Los procedimientos de producción deberán hacer seguimiento del material certificado separadamente del no certificado para su uso en productos elaborados por porcentaje de contenido:	Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/>
Hallazgos:	
4.2 Se deberá mantener registros de cantidades certificadas y no certificadas conforme a grupo de productos FSC para efectuar cálculos exactos sobre porcentajes:	Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/>
Hallazgos:	
4.3 Se deberá incluir, en facturas, comunicación acerca del contenido de porcentaje en grupos de productos FSC:(ejemplo FSC-mixto XX%):	Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/>
Hallazgos:	
4.4 La empresa deberá usar las etiquetas del FSC y afirmaciones correctas acerca de la certificación en sus productos elaborados por porcentaje:	Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/>
Hallazgos:	
4.5 La empresa deberá contar con una política de adquisición de madera conforme a los requerimientos de la <i>Política del FSC acerca de Afirmaciones Basadas en Porcentaje</i> , de mayo de 2000:	Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/>
Hallazgos:	

5.0 Envíos y ventas

Requerimiento del estándar	Conformidad
5.1 Los productos finales certificados se deberán almacenar como unidades separadas y protegidas:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: Existe un depósito de madera certificada. Actualmente no existe en depósito productos que no sean certificados ya que LIPSIA procesa productos 100 % Certificados.	
5.2 Se deberá usar marcas distintivas (por ejemplo, etiqueta FSC, viñeta, sticker,) en productos o paquetes:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>

Hallazgos: Todos los paquetes en depósito cuentan con etiqueta FSC – SW	
5.3 Se deberá llevar constancia de volúmenes de productos finales certificados y ventas de éstos:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: Se accedió a los registros de ventas de productos certificados y copia del informe anual enviado la Entidad Certificadora.	
5.4 Las facturas y los documentos de embarque deberán incluir: descripción de producto certificado (por ejemplo, FSC-puro, FSC-mixto XX%), contenido de porcentaje FSC si fuese pertinente, cantidad/volumen de cada artículo y código de certificación de la empresa con su fecha de expiración:	Sí <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>
Hallazgos: Documentación acompañante al remito no contaba con el código de certificación actualizado. Se subsanó el error en forma inmediata.	

6.0 Etiquetado, uso de logotipos e información pública

Véase informe aparte de apéndice con lista de chequeo para uso de logotipo que incluye todos los requerimientos por sección 6.0 en el estándar SmartWood para CoC Diciembre 2004

Anexo : LISTA DE CHEQUEO DE MARCA REGISTRADA

(Uso Promocional de la Marca Registrada en etiquetas en y fuera del Producto/Promocional)

La siguiente sección resume el cumplimiento de la compañía con los requerimientos de “Uso de las Marcas Registradas” del FSC /Rainforest Alliance/SmartWood. Las marcas registradas incluyen los nombres de las organizaciones, acrónimos (FSC), logotipos, etiquetas y sellos. Esta lista de chequeo está basada en el estándar FSC de etiquetado (STD-40-201 FSC requerimientos de etiquetado en el producto (versión 2.0) y FSC-TMK-50-201 V1-0 ES Requisitos para el Uso Promocional de las Marcas Registrados del FSC. Las referencias al documento FSC específico y números de requerimientos se incluyen entre paréntesis al final de cada requerimiento. (Sello Certificado de Rainforest Alliance = sello de RAC)

Requerimientos Estándar	Conformidad
General	
1.1 La compañía deberá tener procedimientos implementados que aseguren que el uso de marcas registradas del FSC / Rainforest Alliance / SmartWood dentro y fuera del producto, cumplen con las políticas correspondientes:	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/>
Hallazgos: Se verificó existencia de procedimientos y su implementación en el uso fuera del producto	
1.2 La compañía deberá tener procedimientos implementados y demostrar la entrega de todas las declaraciones del FSC/Rainforest Alliance/SmartWood a SmartWood, para su revisión y aprobación antes de su utilización, incluyendo: a) Uso en el producto de la etiqueta FSC / sello RAC; b) Declaraciones promocionales (fuera del producto) que incluyan las marcas registradas del FSC (“Forest Stewardship Council”, “FSC”) y/o las marcas registradas de Rainforest Alliance/SmartWood (nombres y sello) (50-201, 2.3).	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/>
Hallazgos: Antes de su utilización los modelos de etiquetas fueron enviados a Smart Wood para su aprobación	
1.3 La compañía deberá tener procedimientos implementados y demostrar que toda la correspondencia con SmartWood relacionada a la revisión y aprobación de Usos de Logotipos, se mantiene archivada por lo menos 5 años (40-201, 1.10; 50-201, 2.4):	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/>
Hallazgos: La correspondencia entre la compañía y SW es accesible a través de registros electrónicos.	
En el producto	
<input type="checkbox"/> Marque aquí si la sección no aplica (la Compañía no, y no planea a coloca etiquetas de FSC)	
1.4 La Compañía deberá tener implementado un sistema confiable para el etiquetado de productos que asegure lo siguiente (FSC Acord. Manual (2002) parte 3.6; 40-201, 1.2): a) Solamente los productos mencionados en la lista de grupo de productos FSC tendrán la etiqueta de FSC; b) Solamente los productos que cumplen los requisitos de elegibilidad para cada requerimiento del estándar de la CoC para el etiquetado de FSC, tendrán la etiqueta de FSC; c) La etiqueta FSC aplicable es utilizada para cada grupo de producto de FSC	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>

Hallazgos: La etiqueta se aplica unicamente a los productos provenientes de fuentes certificadas. La falta de lista de grupos de productos ha sido motivo de la CAR 01/07	
1.5 Si el sello de certificación de Rainforest Alliance (sello RAC) es utilizado, la etiqueta de FSC deberá estar claramente visible y diferenciada (40-201, 1.12):	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/>
Hallazgos: La etiqueta utilizada esta claramente visible y diferenciada	
1.6 Si el Logotipo del FSC es utilizado directamente en el producto (Ej.: sellos pirograbados, a tinta, etc.), se deberá incluir en el producto el diseño completo de la etiqueta de FSC (Ej.: etiqueta colgante, adhesivo, empaque) (40-201, 1.9):	Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/>
Hallazgos:	
1.7 La compañía no deberá utilizar la etiqueta del FSC junto con otros logotipos o nombres de otros esquemas de verificación forestal (40-201, 1.11, 1.13):	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: No existen otros esquemas de verificación forestal por parte de la compañía.	
1.8 La Compañía no deberá utilizar las etiquetas del FSC junto con declaraciones referidas a la sostenibilidad del bosque de donde proviene la madera (40-201, 1.11, 1.13):	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: Las etiquetas no son utilizadas junto con ningún tipo de declaración.	
1.9 Las etiquetas del FSC deberán ser colocadas en el producto de tal manera que sean claramente visibles (40-201, 1.14):	Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Hallazgos: Las etiquetas se colocan en los fardos de productos, claramente visibles.	
1.10 Si la etiqueta del FSC es utilizada en productos o empaques donde existe la posibilidad de confusión entre material con certificación FSC y material no certificado (Ej.: material no certificado dentro de cajas de madera certificada o material FSC con materiales alternativos), se deberá colocar una declaración adicional que explique qué materiales tienen el certificado FSC (40-201, 1.15): Nota: La etiqueta de FSC no deberá ser colocada en el elemento no certificado del producto.	Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/>
Hallazgos: por el tipo de producción actual de la compañía y su sistema de despacho no existe posibilidad de confusión entre material certificado y no certificado	
1.11 Si se utilizan marcas de segregación que incluyen marcas registradas del FSC pero no el diseño completo de la etiqueta FSC y las marcas pueden ser confundidas por etiquetas comerciales o pueden llegar a puntos de venta finales, estos deberán ser quitados por la Compañía antes del envío del producto (40-201, 2.2):	Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/>
Hallazgos:	

<p>1.12 Si la Compañía solicita a los proveedores certificados que etiqueten los productos con su código de certificado de FSC <u>Q</u> si los compradores solicitan a la Compañía que etiqueten con el código del comprador, los procedimientos de la Compañía deberán prever que: (40-201, 5.1):</p> <p>a) Tanto el comprador como el fabricante informen a sus entes certificadores del acuerdo y reciban la aprobación de los certificadores;</p> <p>b) El fabricante sea responsable por la aprobación final de la etiqueta del producto y asegurar que la etiqueta del comprador solamente aparezca en los productos entregados al comprador,</p> <p>c) El comprador tenga disponible toda la información de respaldo de los arreglos de etiquetado de todas las compañías afiliadas en la venta del producto en cuestión.</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Hallazgos:</p>	
<p>1.13 Si un comprador no certificado solicita a la Compañía colocar las etiquetas de FSC en los productos que tienen la marca del comprador, los procedimientos de la Compañía deben prever que (40-201, 5.2):</p> <p>a) Se informe a SmartWood sobre la propuesta de etiquetado con suficiente información para que SW pueda evaluar el arreglo y el diseño;</p> <p>b) La Compañía coloque la etiqueta después de recibida la aprobación de SmartWood;</p> <p>c) La aprobación corresponda al arreglo y el uso de la etiqueta</p> <p>Nota: No está permitido que compañías no certificadas coloquen las etiquetas del FSC ellos mismos.</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Hallazgos: La compañía vende productos certificados a un comprador certificados. The Magellan Group Ltd. SW-CoC - 458</p>	
<p><i>Fuera del Producto / Promocional</i> <input type="checkbox"/> Marque aquí si la sección no aplica (La Compañía no, y no planea a utiliza las marcas registradas de FSC fuera del producto o en artículos promocionales)</p>	
<p>1.14 La compañía ha realizado ventas de producto FSC durante el período de la auditoría. (50-201, 17.1):</p>	<p>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/></p>
<p>Hallazgos: La compañía realizó ventas de producto FSC. Hasta no recibir la autorización y aprobación de SW sobre el diseño de la etiqueta utilizó la etiqueta de la certificadora anterior.</p>	
<p>1.15 Si se utilizan las marcas registradas del FSC para la <u>promoción de un producto</u>, la compañía limita la promoción para aquellos productos que cumplen con el estándar del FSC y son elegibles para el etiquetado FSC. (50-201, 1.9):</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Hallazgos:</p>	
<p>1.16 En los casos en los que las marcas registradas de Rainforest Alliance/SmartWood sean utilizadas (50-201, 13.1, 13.2):</p> <p>a) Las marcas registradas del FSC no deberán ser colocadas con desventaja (ej.: menor tamaño);</p> <p>b) El Logotipo del FSC deberá ser incluido cuando se utilice el sello de RAC también.</p>	<p>Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/></p>
<p>Hallazgos: El diseño de las etiquetas muestran que las marcas registradas de FSC no son colocadas en deventajas. El logo FSC está acompañado del sello RAC</p>	

<p>1.17 Deberá existir una aprobación de SmartWood en los casos en los que las marcas registradas del FSC son utilizadas junto con marcas registradas (logotipos, nombres, marcas identificadoras) de otros esquemas de verificación forestales (50-201, 3.0):</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Hallazgos: no existen otros sistemas de verificación forestal utilizados por la compañía.</p>	
<p>1.18 EL uso de la marca registrada del FSC en la promoción de la compañía, no deberá exagerar las implicaciones ambientales de la certificación, incluidas las declaraciones sobre criterios medioambientales de la certificación de CoC (50-201, 1.6):</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Hallazgos: no hay referencia en la promoción (página web/ folletos) exageraciones sobre las implicaciones ambientales de la certificación.</p>	
<p>1.19 El uso de las marcas registradas del FSC en papelería (incluyendo membretados, tarjetas personales, sobres, facturas, bloc de notas) deberá ser aprobado por SmartWood para asegurar su correcto uso (50-201, 12.0):</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Hallazgos: la compañía no utiliza marca registrada de FSC en papelería.</p>	
<p>1.20 En casos que la Compañía utilice las marcas registradas del FSC como parte de un nombre de producto, nombre de dominio y/o nombre de empresa, SmartWood deberá de realizar esta aprobación. (50-201, 9.0, 10.0):</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Hallazgos: La compañía no utiliza marcas registradas de FSC como parte de nombre del producto, dominio o nombre de la empresa.</p>	